RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA TECNICO ECONOMICA DEL CEMENTO (AITEC)

con il concorso di: Cementerie Aldo Barbetti S.p.A., Buzzi Unicem S.p.A., Cementir-Cementerie del Tirreno S.p.A., Gruppo Italcementi S.p.A., Lafarge Adriasebina S.r.l., Cementi della Lucania S.p.A., Cementeria di Merone S.p.A., Colacem S.p.A., Cementi Moccia S.r.l., Cementeria di Monselice S.p.A., Cementi Riva S.r.l., Industria Cementi Giovanni Rossi S.p.A., Industria Siciliana Cementi S.p.A., Cementi Zillo S.p.A., Sacci S.p.A.

Direttore responsabile/Managing Editor
Domenico Mirone

Condirettore/Associate Editor
Domenico Burattini

Vice direttore/Deputy Editor
Laura Negri

Redazione/Editorial Staff
Giovanna Lattanzi, Heidemarie Ley, Marco Veronesi

Grafica e Impaginazione/Design & Editing
Studio Mariano

Editore/Publisher

PUBBLICEMENTO s.r.l.

Direzione e redazione: Via S. Teresa, 23 - 00198 Roma - Tel. 06/8548505 - 8547756 - Telefax 06/8416176 - Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 301 del 24 Ottobre 1950.

Concessionaria per la pubblicità: H.P.10 - Via Andrea Verga, 12 - 20144 Milano - Telefono 02/48003799 - Fax 02/48004099.

Amministrazione: PUBBLICEMENTO s.r.l. - Sede legale: Viale Ettore Franceschini, 37 - 00155 Roma. Sede amministrativa e operativa: Via S. Teresa, 23 - 00198 Roma. Tel. 06/8548505-8554714 - Fax 06/8416176.

Tariffe 2000. ITALIA: un fascicolo L. 14.000. Arretrati: il doppio. Abbonamento annuo (11 numeri): L. 120.000. Abbonamento annuo a tariffa ridotta: L. 60.000 (per l'Italia). Possono usufruire della tariffa ridotta gli studenti (fino al II anno fuori corso) che producano un attestato di frequenza valido per l'anno di abbonamento.
ABROAD: one issue Lit. 18,000. Back issue: Lit. 35.000. Yearly subscription (11 issues): Lit. 170,000.

Per la sottoscrizione degli abbonamenti il pagamento può essere effettuato utilizzando il c/c postale n. 91869008, specificandone la causale, intestato a PUBBLICEMENTO s.r.l., oppure il c/c bancario n. 33203 presso la CARIPLO Ag. 3 di Via Mantova, 1 - 00198 Roma oppure mediante carte di credito Diners e American Express. Per la corrispondenza relativa agli abbonamenti gli interessati devono rivolgersi all'Editore PUBBLICEMENTO s.r.l.. Gli abbonamenti non si intendono tacitamente rinnovati alla loro scadenza.
For subscriptions payment may be made by postal account current no. 91869008, the reason for the payment being stated, made out to PUBBLICEMENTO s.r.l., or throught bank account current no. 33203 of CARIPLO, Agency no. 3, Via Mantova, 1 - 00198 Rome-Italy or by Diners and American Express credit cards. For correspondence concerning subscriptions please contact the publisher PUBBLICEMENTO s.r.l. Renewal of subscriptions on their expiry is not tacitly assumed.

I fascicoli disguidati devono essere richiesti non appena pervengono quelli successivi. Tutti i diritti di riproduzione sono riservati. Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta in nessuna forma. La rivista non assume la responsabilità delle tesi sostenute dagli Autori e delle attribuzioni relative alla partecipazione nella progettazione ed esecuzione delle opere segnalate dagli stessi Autori.

Associata all'Unione Stampa Periodica Italiana.
ISSN 0019-7637

Fotolito: G.D. Grafica - Roma
Stampa: Christengraf - Roma, Via Anagnina 432/a

In copertina/On front cover: Passante ferroviario di Milano: la galleria nei pressi della stazione «Venezia»/*Milan's through railway connection: the tunnel nearby "Venezia" stop.*

SPEDIZIONE IN ABB. POSTALE - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96

iiC
l'industria italiana del Cemento

ANNO LXX **758** OTTOBRE 2000

SOMMARIO / CONTENTS

ATTUALITÀ / *NEWS*

720

ATTUALITÀ • EVENTI • RASSEGNA STAMPA

DOSSIER

725

PIATTAFORMA PETROLIFERA «BP HARDING FIELD»/EDIFICIO PER UFFICI «VILLA VPRO» A HILVERSUM, OLANDA

REALIZZAZIONI / *CONSTRUCTIONS*

734

«HORIZON APARTMENTS»: TORRE RESIDENZIALE A SYDNEY, AUSTRALIA
"HORIZON APARTMENTS": RESIDENTIAL TOWER IN SYDNEY, AUSTRALIA
H. SEIDLER, ADDICOAT HOGARTH WILSON

750

«KONZERTHAUS»: IL NUOVO CENTRO CULTURALE DI FRIBURGO, GERMANIA
«KONZERTHAUS»: THE NEW CULTURAL CENTRE OF FREIBURG, GERMANY
D. BANGERT, M. SCHERBERGER, K. LIERMANN, SCHERBERGER & PARTNER

766

IL COLLEGAMENTO FERROVIARIO PASSANTE DI MILANO: LE FERMATE «VENEZIA» E «REPUBBLICA»
THE "VENEZIA" AND "REPUBBLICA" STOPS ON MILAN'S THROUGH RAILWAY CONNECTION
A. MANGIAROTTI, ROCKSOIL SPA, A. MIGLIACCI, S. LEVATI, G. CAMPAGNA, F. BAGGIO

RICERCHE / *RESEARCH PROJECTS*

782

UN ALGORITMO PER LA VERIFICA ALLO STATO LIMITE DELLE TENSIONI IN ESERCIZIO DI SEZIONI POLIGONALI IN CEMENTO ARMATO SOGGETTE A FLESSIONE COMPOSTA
M. ORLANDO, L. PAONE

TECNOLOGIA / *TECHNOLOGY*

788

SVILUPPO DI MATERIALI LEGANTI PROVENIENTI DAL RIUTILIZZO DELLE ACQUE REFLUE OTTENUTE NELL'INDUSTRIA DI PRODUZIONE DELLA CARTA
DEVELOPMENT OF SUPPLEMENTARY CEMENTITIOUS MATERIALS FROM PAPER SLUDGE
J. PERA, J. AMBROISE

RUBRICHE / *COLUMNS*

798

ECONOMIA DEL SETTORE • SERVIZIO BIBLIOGRAFICO • RECENSIONI

GIORNALE AICAP / *AICAP NEWSPAPER*

RICORDANDO IL PROF. CESTELLI GUIDI